

BALLETTENS VENNER



Nyhedsbrev nr. 63
April 2017

Inden, vi afslutter sæsonen med vores balletrejse, har vi her i foråret nogle arrangementer i København. Vi mødes med **Dinna Bjørn den 19. april** om Bournonvilleballetten "Fra Sibirien til Moskva", og der er allerede nu tilmeldt så mange, at hver stol i A-salen bliver besat.

Dernæst skal vi den **3. maj møde Morten Eggert**,

Den **23. maj** er vi inviteret til rundvisning hos Dansk Danseteater i deres nye lokaler på Takkelloftet, hvor vi uddeler talentprisen, og endelig er der for de aktivt danseinteresserede den traditionelle "træningstime" med Thomas Flindt Jeppesen den **27. maj**.

Hvad rejsen angår, har flere givet udtryk for, at det tidligere annoncerede program var lidt for langt og lidt for dyrt. Derfor har vi valgt at tilrettelægge turen således, at vi nu tilbyder en firedagestur med tre balletforestillinger i Hamburg.

Bemærk venligst, at de, der ønsker at deltage i rejsen, skal tilmelde sig via blanketten inde i bladet – det er ikke nok, at man tidligere har givet os en uforpligtende besked om interesse for turen.

Alle arrangementerne er nærmere beskrevet på de følgende sider, hvor der også er tilmeldingsblanketter.

Venlig hilsen
Bestyrelsen

Forsidefoto: Caroline Baldwin og Jonathan Chmelensky i "Tema og variationer". DKT i marts 2017.

Kommende arrangementer

En aften med Morten Eggert den 3. maj klokken 19:30 i A-Salen

Ind i dansen, rundt om musikken"

En aften i selskab med karakterdanser og storyteller ved den kongelige ballet, Morten Eggert.

Morten vil fortælle gribende historier fra et vildt og poetisk, levet teaterliv. Fra de formative unge år, over de virkende som førsteelsker, til kappe/kårde roller med tragisk slutning, til enfoldige konger og fortabte klovne og moderne sidespring - og endelig videre til efter dansen.

Undervejs vil der blive vist levende billeder, spillet musik og endda danset for, med to kvindelige overraskelser.

Alting danser.

Vi mødes i Vagten senest kl. 19.15 og går samlet op.

Se også dette link:

https://www.dropbox.com/s/yyuzjakazb89115/10489642_10152179631866453_4585888108910263666_n.jpg?dl=0

Besøg hos Dansk Danseteater og overrækkelse af Talentprisen den 23. maj kl. 16.00

Som bekendt er Dansk Danseteater flyttet ind på Takkelloftet, og vi er nu inviteret til at en rundvisning i lokalerne.

Vi mødes kl. 16.00 foran Operaens vagt/reception, som har indgang på "bagsiden" af Operaen, d.v.s. på østsiden af bygningen. Adressen er Ekvipagemestervej 10, 1483 København K, og man kan komme dertil med Havnebus 992 fra Nyhavn 15.18 (næste afgang er 15.58, og det er for sent) og med Bus 9A.

Kører man selv, så husk, at Prinsessegade er åben, og at man skal betale for parkering i dagtimerne.

Vi bliver delt i to hold, der får tre kvarters rundvisning i prøvelokaler m.v. inklusive overværelse af træning eller prøve.

Lidt før kl. 17 mødes vi i foyer'en, hvor vi får et glas vin og venter på, at danserne kommer til stede. Herefter overrækkes Ballettens Venners Talentpris til den af bestyrelsen enstemmigt valgte modtager.

Arrangementet forventes afsluttet ca. kl. 17.30.

Tilmelding sker ved indsendelse af kuponen andetsteds i Nyhedsbrevet eller pr.. mail til info@ballettens-venner.dk Der kan højst deltage 60 medlemmer i dette arrangement, og tildeling af pladser sker efter det sædvanlige "først-til-mølle-princip". Vi giver besked til dem, der ikke kan få plads.

Prøv en træningstime

Der bliver i år igen mulighed for selv at prøve kræfter ved barren, når fhv. balletdanser Thomas Flindt Jeppesen afholder træningstime for interesserede medlemmer.

Træningstimen afholdes lørdag den 27. maj kl. 10.00. De tilmeldte bedes møde kl. 09.30 foran Vognporten i August Bournonvilles Passage, hvorfra de bliver fulgt samlet op til undervisningslokalet.

Tilmelding sker ved indsendelse af kuponen andetsteds i Nyhedsbrevet eller pr.. mail til info@ballettens-venner.dk Der kan højst deltage 50 medlemmer, og tildeling af pladser sker efter det sædvanlige "først-til-mølle-princip". Vi giver besked til dem, der ikke kan få plads.

Rejse til Hamburger Ballett-Tage den 6. – 9. juli 2017

Vores rejse er arrangeret i samarbejde med Vitus Rejser - (tidligere 65Rejser) - og vi råder over egen bus med vores gode, trofaste chauffør Niels-Jørgen igennem mange år ved rattet. Der er tale om en 4-stjernet dobbeltdækkerturistbus med alle moderne bekvemmeligheder, toilet o.s.v. . Som altid brygger vi kaffe og te undervejs, og der er mulighed for at købe kolde drikkevarer fra vort minikøkken

På grund af G20-møde i Hamburg kan vi desværre ikke bo på Alster Hof, som vi de sidste to gange har benyttet, da alle hoteller i det centrale Hamburg er beslaglagt at G20-mødet. Det er lykkedes at finde et nyåbnet hotel "Novum Style Hotel Centrum" Steindamm 68-70, D-20099 Hamburg. Tlf. + 49 40 4711 0360. Hotellet er beliggende tæt på Hamburg Hovedbanegård, har morgenmadsrestaurant og bar. Alle værelser har eget bad og toilet.

D.v.s. rejseprogrammet ser således ud:

Torsdag d. 6. juli:

Vi mødes ved bussen fra Vitus Rejser. **Mødetid ved Holte Station: kl. 8.00**, så vi er klar til afgang kl. 8.15. Mødetid ved **Kbh. Hovedbanegård, Reventlowsgade ca. ud for Istedgade: kl. 8.50**, så vi er klar til afgang kl. 9.00.

Der er - i begrænset omfang – mulighed for ophængning af jakkesæt og kjoler, der nødtigt pakkes ned. Ombord på færgen er der mulighed for at spise frokost. Undervejs kan der købes drikkevarer hos chaufføren.

Kl. ca. 15.00: Ankomst Hamburg, hvor vi indkvarteres på det meget centralt beliggende hotel, se ovenfor.

Kl. 18.30 mødes vi i hotellets lobby, bussen holder for døren og vi kører til Hamburg Staatsoper.

Aftenens ballet: kl 19.30 Nijinsky

Fredag d. 7.juli: Kl. 09.30 mødes vi i hotellets lobby for at køre til Ballettzentrum (for dem, der har meldt sig til det). Kl. 10.00.-ca.11.30: Besøg i Ballettzentrum, hvor Hamburg Balletten, balletskolen og balletkostskolen har til huse. Vi returnerer til vort hotel. Først på eftermiddagen skal vi på en smuk sejltur på Alstersøen, varighed ca 1 time.

Kl. 18.00 mødes vi i hotellets lobby, bussen holder for døren og vi kører til Hamburg Staatsoper.

Aftenens ballet: Peer Gynt

Lørdag d. 8. juli: Kl.10.00-ca.12.30: Mulighed for at deltage i en byrundtur med lokal dansktalende guide – i vor egen bus. Vi kører langs Alsteren gennem ambassadekvarteret, ser mange af byens store seværdigheder som f.eks. Hamburgs gamle og nye havneområde med det nye musikhus, Elbphilharmonien, som åbnede 11. januar 2017; vi gør ophold, så der vil være mulighed for at se lidt nærmere på dette imponerende byggeri; desværre er der ingen rundvisninger i juli måned. Videre forbi Hamburgs rådhus, Michaëlis Kirche og Landungsbrücke med nedgangen til den gamle Elbtunnel. Vi kører en tur gennem Reeperbahn i St. Pauli kvarteret og videre forbi messeområdet og Gänsemarkt. Turen slutter med frokost. Byrundturen er inkluderet i rejsens pris.

Kl. 17.30 mødes vi i hotellets lobby, bussen holder for døren og vi kører til Hamburg Staatsoper, hvor vi spiser en middag inden aftenens ballet.

Aftenens ballet: Turangalila

Søndag d. 9. juli : Kl. 09.00 pakker vi vor bagage i bussen, hvorefter vi kører nordpå gennem Schleswig Holstein til Glyksborg slot ved Flensborg. Vi får en rundvisning på slottet med dansktalende guide. Herefter spiser vi frokost i Slottets kælder. Videre mod den dansk/tyske grænse og via Fyn mod Sjælland med forventet ankomst til København Reventlowsgade kl. ca. 21.00. og Holte kl. ca.21.30.

REJSEFAKTA:

Priser: for selve busrejsen, bus og chauffør til rådighed på hele turen, 3 overnatninger i dobbeltværelse med eget bad/brusebad, toilet og TV, 3 teaterbilletter til balletterne, byrundtur og sightseeing i Hamburg (i egen bus) med lokal dansktalende guide, sejltur, frokost –morgenbuffet på hotellet hver morgen, middag med 2 glas vin sidste aften på Staatsoper i Hamburg, samt rundvisning på Glyksborg Slot og frokost i Slotskældere på hjemrejsedag.

Pris pr. person i dobbeltværelse. Kr. 7.840,-
Tillæg for enkeltværelse: Kr. 1.900,-

Tilmeldingsskema til Hamburg-turen

Navn(e):.....
.....

.....
.....

Adresse:.....
.....

.....
.....

Tlf. nr.:.....

E-mail:.....

Vedr. værelse:

Enkeltværelse m. bad/toilet: _____

Dobbeltværelse m. bad/toilet: _____

½ dobbeltværelse m. bad/toilet: _____

Jeg deler dobbeltværelse med:

NB! Jeg/vi ønsker på udrejsedagen d. 6. juli at stige på bussen ved:

_____ Holte Station (ved busterminalen) kl. 8.15:

_____ Kbhs Hovedbanegård, Reventlowsgade kl. 8.50:

_____ Jeg/vi ønsker at tegne sygeafbestillingsforsikring:

_____ stk à 455,- kr. pr. person. D.v.s. i alt kr. _____

NB! Samlet betaling for ovenstående og for selve rejsen inkl. teaterbilletterne vil blive opkrævet direkte af Vitus Rejser efter endt tilmelding.

Sammen med dette tilmeldingsskema fremsendes udelukkende tillægget på 125,- kr. pr. person til porto, kopiering, fælles- og uforudsete udgifter (dog for par på samme bopæl i alt 200,- kr.).

Jeg/vi melder os til flg.:

Besøg i Ballettzentrum fredag d. 7. juli:

..... (Pris pr. person: 10,- Euro, som betales på turen)

NB! Af hensyn til bestilling af de fælles måltider bedes man nedenfor gøre opmærksom på det, hvis man ønsker vegetarkost (men evt. gerne spiser fisk, æg, ost), eller hvis man af helbredsmæssige årsager beder sig fritaget for bestemte fødevarer:

.....
.....
.....
.....
.....
.....

Hele dette tilmeldingsskema fremsendes senest d. 30. april til Vitus Rejser, Sølvgade 15, 1307 København K, att. Peter M. Paulsen, samtidig med betaling af tillægget til porto, kopiering, fælles- og uforudsete udgifter: 125,- kr. pr. person (dog for par på samme bopæl i alt 200,- kr.), som overføres elektronisk til Ballettens Venners konto i Danske Bank, reg. nr. 1551, kontonr. 807 5298 (mrk."Hamburg"). eller via MobilePay til Ballettens Venner Telf 20 30 12 07 (husk medlemsnummer på meddelelsen)

Tilmelding kan tillige ske pr. mail til rejsebureauet på adressen pmp@vitus-rejser.dk

Balletter i Hamburg

Torsdag d. 6. juli kl. 19.30: John Neumeiers ballet *Nijinsky* på *Hamburgische Staatsoper*. Balletten, der havde urpremiere i år 2000, skil-drer den legendariske danser **Vaslav Nijinskis** liv og karriere. Vaslav Nijinskij, der var født i 1889 og var danser ved Mariinskij Teatret i Skt. Petersborg, sluttede sig til **Sergej Diaghilevs** *Les Ballets Russes* i Paris, der i begyndelsen af det 20. årh. med værker som bl.a. *Petrusjka* med koreografi af **Mikhail Fokin** og musik af **Igor Stravinskij** bragte fornyelse til balletten som kunstart. Med sin karismatiske ev-ne til at leve sig ind i de roller, han fortolkede, kombineret med en fantastisk danseteknik, skabte Vaslav Nijinskij sensation og kom sam-tidig til at sætte standarden for mandsdansere i 1900-tallet.

John Neumeier har beskæftiget sig meget med denne store personlighed, og hans ballet *Nijinsky* fremstår som en serie af koreografiske billeder over temaet Nijinskij som menneske og som kunstner. Ud over koreografien har John Neumeier stået for såvel scenografi som kostumer til dette mesterværk - som **Erik Aschengreen** i anmeldelsen efter urpremieren beskrev således:

”Et livs kærlighed til og forståelse for mennesket og kunstneren Vaslav Nijinskij har han nu sat på scenen. På et niveau som vi sjældent oplever. Det er dansekunst, når det er størst.”

Musik: **Frédéric Chopin, Nikolaj Rimskij-Korsakov, Dimitrij Sjostakovitj og Robert Schumann.**

Fredag d. 7. juli kl. 19.00: John Neumeiers ballet *Peer Gynt* fra 1989 frit efter Henrik Ibsen på *Hamburgische Staatsoper*.

Musik: Alfred Schnittke. Scenografi og kostumer: Jürgen Rose.

Lørdag d. 8. juli kl. 19.30: John Neumeiers ballet *Turangalila* fra 2016 på *Hamburgische Staatsoper*.

Balletten er inspireret af og skabt over Olivier Messiaens *Turangalila Symfoni* fra 1949. Om kærlighed, liv og død.

Scenografi: Heinrich Tröger. Kostumer: Albert Kriemler.

INVITATIONER

Royal Danish Ballet Summerschool

Lederen af Summerschool, solist ved Den Kongelige Ballet Alexander Stæger, har igen i år inviteret Ballettens Venner til at overvære den afsluttende forestilling, der finde sted på "Mellemgulvet", den ene af Skuespilhusets mindre scener. Forestillingen finder sted lørdag den 29. juli kl. 15.00-17.00, og der er fri adgang for medlemmerne.

Tilmelding er ikke fornøden, men kom i god tid, da der plejer at være stort fremmøde.

Ydermere har vi i år fået indbydelse til at overvære to træningstimer, henholdsvis onsdag den 19. juli og onsdag den 26. juli, begge gange kl. 09.30-11.00.

Mødested og -tid: Foran Vognporten i August Bournonvilles Passage senest kl. 09.15. Herfra bliver vi fulgt samlet op.

Tilmeldingskupon andetsteds i Nyhedsbrevet. Også til dette arrangement er der begrænset adgang, 35 personer hver gang, og vi giver besked til dem, der eventuelt ikke kan få plads.

Tivoli Ballet Teater

I forbindelse med forestillingen **Askepot** vil Tivoli Ballet Teater gerne invitere Ballettens Venner til at se morgenklasse og en åben prøve torsdag den 8. juni kl. 10.00 i Lumbye-salen i Tivolis Koncertsal.

Interesserede kan tilmelde sig på mail på pantomime@tivoli.dk indtil senest onsdag den 7. juni.

Arrangementet er gratis for medlemmerne, og deltagerne vil blive hentet kl. 9:15 i Tivolis Køreport (personaleindgangen), der ligger i Tietgensgade over for Glyptoteket.

Tivoli Ballet Teater holder desuden åbne generalprøver på Pantomimeteatret følgende datoer:

Onsdag den 12. april kl. 11.45 og 13.15: **Forelsket i Tivoli**

Torsdag den 18. maj kl. 12.00 og 13.30: **Butterfly Lovers**

Onsdag den 21. juni kl. 12.00 og 13.30: **Askepot**

Torsdag den 10. august kl. 12.00 og 13.30: **Accordion Stories**

Fredag den 8. september kl. 12.00 og 13.30: **Nomade & Havets bevægelser**

NB: DISSE TIDER ER FORELØBIGE OG KAN FLYTTE SIG LIDT INDEN FOR TIDSRUMMET 11.45-14.00.

For at overvære åbne generalprøver skal medlemmer uden årskort selv betale adgang til Tivoli.

Inden generalprøverne vil Tivoli Ballet Teater gerne reservere nogle pladser på bænkerne foran Pantomimeteatret til Ballettens Venner, ligesom de gerne vil holde en lille samlet information for de fremmødte medlemmer.

Da man ikke kan tilmelde sig på forhånd, vil det være en god idé at komme i god tid. Man kan læse om forestillingerne på hjemmesiden www.tivoli.dk

Tilbud fra Black Box Dance Company

Black Box Dance Company inviterer til et særligt arrangement i forbindelse med danseforestillingen "FEAR", onsdag den 5. juni på Dansekapellet på Bispebjerg.

Inden selve forestillingen vil Marie Brolin-Tani, kunstneriske leder, og Stephanie Thomasen, koreograf, give en introduktion til forestillingen, processen og samarbejdet.

Det særlige arrangement er gratis, og tilmelding kan ske senest den 15. maj til producent og koreografisk assistent David C. Price, dcp@musikteatret.dk eller på 27130033.

Billetter til forestillingen købes på telefon 7027 2272 eller på dette link <http://www.teaterbilletter.dk/forestillinger/fear/> Arrangementet starter kl. 18.30, hvorefter der ville være lidt til ganen. Forestilling starter kl. 19.30, efterfulgt af en åben publikumssamtale med danserne.

Man kan læse mere på denne hjemmeside <http://www.black-box-dance-company.dk/fear/>

Nyt fra bestyrelsen: Ny hjemmeside samt administrative lettelser fra medio 2017

Bestyrelsen har længe ønsket at kunne vise bedre billeder og give adgang til de gamle Nyhedsbreve på vores hjemmeside, ligesom vi ønsker at anvende hjemmesiden til mere aktiv kommunikation med de medlemmer, der er på nettet.

Samtidig er der behov for, at foreningens manuelle administration i større omfang omlægges til elektroniske løsninger.

Bestyrelsen har valgt at indlede et samarbejde med Klubmodul ApS, som udbyder hjemmesider og administrative løsninger til foreninger.

Arbejdet er sat i gang og vi forventer fra regnskabsåret med start 1. august 2017 at kunne implementere de nye rutiner.

For medlemmer, der ikke er på nettet, og som ikke har en mailadresse, sker der i princippet ingen ændringer, idet der fortsat vil blive sendt Nyhedsbreve og andre informationer, herunder medlemskort, via almindelig post, ligesom tilmelding til arrangementer kan ske pr. brev. For at gøre tilmeldinger nemmere kommer der en mere strømlinet tilmeldingsformular i Nyhedsbrevet med Ballettens Venners adresse på bagsiden, så den kan sendes direkte til foreningen. Den nye postlov betyder desværre, at posten kan være mere end 1 uge undervejs.

For medlemmer, der er på nettet og vælger den hurtigere kommunikation via email, vil Nyhedsbrevet og andre informationer kunne modtages elektronisk, ligesom medlemskort fremover udstedes og sendes elektronisk, når kontingentet for det kommende år er indbetalt.

Tilmelding vil kunne ske direkte via foreningens nye hjemmeside, hvor der straks gives besked om, hvorvidt der er plads ved arrangementet.

Der er allerede nu mulighed for at modtage Nyhedsbrevet elektronisk, men husk, at vi skal have en gyldig mailadresse, og postkassen må ikke være fyldt.

Eventuelle nyheder eller tilbud, der fremkommer mellem udsendelse af nyhedsbreve, vil blive sendt til alle, vi har en mailadresse på.

Er du usikker på, om foreningen har din (korrekte) mailadresse, så send gerne mailadressen, navn og medlemsnummer til info@ballettens-venner.dk - så vil vi sørge for at registre/kontrollere mailadressen. Oplys også gerne, om Nyhedsbrevet fremover ønskes pr. mail. Det er en tilvalgsordning, og vi sender uændret Nyhedsbrevet pr. post til alle medlemmer, hvis ikke andet er aftalt.

DIVERSE OPLYSNINGER

I hele april er der på Ordrup Bibliotek, Ejgårdvej 11, 2920 Charlottenlund, arrangeret en udstilling af nogle af scenografen Mia Stensgaards kostumer til "Svanesøen". I forbindelse med udstillingen er det arrangeret, at Mia Stensgaard og kgl. balletdanser Mette Bødtcher torsdag den 20. april kl. 19.00-21.00 på biblioteket - med overskriften "At sætte en ballet i scene" - fortæller om arbejdet med at sætte "Svanesøen" op på Det Kongelige Teater.

Der var i seneste Nyhedsbrev en fejl vedrørende adgang til streamingtjenesten Naxos. Det korrekte er

Username: BVennerMM

Password: BVennerMM

Dansk Danseteater lancerer også i år "Copenhagen Summer Dance" på Politigården. Det sker i dagene 7.-13. august.

Den Kongelige Ballet turnerer atter i denne sommer landet rundt. Se turneplanen

<https://kglteater.dk/det-sker/sason-20162017/ballet/kongelig-sommerballet-2017/#spillesteder>

Da de fleste medlemmer bor i nærheden af København, oplyser vi, at turneen når frem til Ofelia Beach ved Skuespilhuset lørdag den 10. juni kl. 16.00.

"Verdensballetten" optræder 12. juli på Sølyst i Klampenborg og i de følgende dage fire-fem andre steder i Danmark. Se turneringsplanen på <http://verdensballetten.dk/>.

Et hjertesuk fra bestyrelsen: Ved tilmeldinger pr. mail beder vi om én mail for hvert arrangement.

Det er ikke et stort besvær for medlemmerne, men en stor lettelse for kontorpersonalet. Det er også os.

Betalinger til Ballettens Venner kan nu også ske ved benyttelse af Mobile Pay, benyt tlf nr. 20 30 12 07

Tilmelding til arrangementer på Det Kongelige Teater og Takkelloftet

En aften med Morten Eggert, onsdag d. 3. maj kl 19:30, A-salen, Gl.Scene

Navn

Medlemsnr.

Mobilnr



Holly Jean Dorger og Ulrik Birkkjær i «Giselle»



Kizzy Matiakis i «Giselle»

Afsender:

Ballettens Venner

c/o Det Kongelige Teater
Postboks 2185
1017 Kbh. K.

ISSN 1604-3286

BALLETENS VENNER

Ballettens Venner er et forum for alle, der interesserer sig for ballet og dans. Foreningens formål er at fremme kendskabet til ballet og dans som kunstart. Dansens kunstart belyses både historisk og aktuelt igennem bl.a. møder med dansere og koreografer; foredrag af aktuelle dansepersonligheder, filmaftener, overværelse af åbne prøver og træningstimer – samt balletrejser og udflugter. Ballettens Venner er desuden en støtteforening, der uddeler midler til personer inden for den professionelle danseverden og til initiativer med relation til balletten og dansen som kunstart. Ballettens Venner er dannet ved sammenlægning i 2002 af Den Danske Balletklub, stiftet i 1949, og Den Kongelige Ballets Venner, stiftet i 1992.

PROTEKTOR

Hendes Kongelige Højhed Prinsesse Benedikte

BALLETENS VENNERS BESTYRELSE

Formand: Hanne Outzen, Høtoften 2, 2830 Virum

Tlf.: 45 85 15 80 / 21 94 68 91. E-mail: houtzen@worldonline.dk

Kasserer: Judith Larsen, Thøger Larsens Allé 25, 2750 Ballerup

Tlf.: 40 88 11 66. E-mail: jl@kri.dk

Næstformand: Benedikte Paaske

Øvrige bestyrelse: Anne Middelboe Christensen, Carolina Praetorius, Vagn Ohlsen, Thomas Flindt Jeppesen.

Kontortid på Det Kongelige Teater: Tirsdag kl. 15-17. Telefon: 33 69 65 89 (dog ikke skoleferier)
Postadresse: c/o Det Kongelige Teater, Postboks 2185, 1017 København K.

www.ballettens-venner.dk E-mail: info@ballettens-venner.dk

Kontingent: For sæsonen 2016-2017 kr. 300, dog kr. 450 for par, unge under 26 år kr. 125. Indbetales senest den 15. august på giro 807-5298 eller overføres elektronisk til Ballettens Venners konto i Danske Bank: reg. nr. 1551, kontonr. 807 5298. Mobile Pay: 20 30 12 07
Ved indmeldelse fra den 1. maj dækker indbetaling af årskontingent såvel resten af indeværende sæson som den følgende sæson.

NB! Alle henvendelser vedr. ind- og udmeldelser samt adresseændring bedes rettet skriftligt til kassereren.